

СОЗДАНИЕ УСПЕШНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ В УСЛОВИЯХ КОЛЛЕДЖА



Григорович Наталья Петровна,
*преподаватель высшей
квалификационной категории
Оршанского колледжа
ВГУ имени П.М. Машерова*

ЧЕРЕЗ СОЗДАНИЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ – К ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОМУ РОСТУ

В современных условиях повышения качества образовательных услуг на международном рынке актуализируется проблема успешности обучения иностранных учащихся и студентов в средних специальных заведениях Республики Беларусь. Автор рассматривает некоторые приемы организации работы с обучающимися на уроках русского языка по созданию успешной образовательной среды, развитию индивидуальных способностей учащихся в процессе профессионального становления.

Введение. Нынешняя образовательная практика позволяет отметить, что популярность качества услуг, предоставляемых белорусскими учреждениями образования, довольно высока. Безусловно, это напрямую связано с повышением внимания к изучению русского языка во многих странах, в том числе и ближнего зарубежья. Вместе с тем нельзя не отметить подъем интереса молодежи к получению профессионального образования в колледжах и вузах Республики Беларусь. По мнению исследователей С.И. Лебединского, Л.Ф. Гербик, он непосредственно связан также с экономическими, политическими, социальными факторами. Русский язык для иностранных обучающихся – это не только важное средство общения, но и средство обеспечения активного участия в образовательном процессе в целом, участия в научно-техническом, культурном, профессиональном развитии [1, с. 6].

Данное положение подтверждено и авторским исследованием: 94,7% обучающихся в Оршанском колледже иностранных учащихся из Туркмении отметили, что учреждения образования Беларуси привлекательны для них, их знакомых, родителей, работодателей с точки зрения довольно качест-

венного уровня получения профессии. На второй позиции – фактор экономический: доступность платных образовательных услуг. На третьей позиции – внимательное и доброжелательное отношение преподавателей к обучающимся.

Основная часть. Современные подходы к подготовке специалистов в различных областях профессиональной деятельности требуют создания таких учебных предметных сред обучения, выбора рациональных методов и приемов, организационных форм, технологий, которые бы в полной мере обеспечивали эффективность, результативность учебно-воспитательного процесса.

Опора на интерактивное обучение в работе с иностранными учащимися – необходимое условие не только для их интеллектуального, творческого развития. Хорошая подготовка по русскому языку в билингвистической среде становится главным инструментом успешности освоения учебных программ избранной специальности. Кроме того, это и способ приобщения к лучшим культурным традициям и ценностям белорусского народа, способ личностного роста будущих специалистов.

Поскольку иностранным учащимся предстоит освоение разных учебных дисциплин профессионального компонента, важно развить

у них достаточно хороший уровень навыков всех видов речевой деятельности: аудирования и говорения, чтения и письма. Причем в области чтения и письма зачастую необходима серьезная коррекция. И все это в сочетании с усвоением конкретной предметной, социокультурной, межкультурной информации вызывает у учащихся немалые трудности. Решить данные вопросы преподавателю, особенно начинающему, помогает диалоговое обучение, предназначенное для осуществления взаимодействия преподавателя и обучающихся с учетом знания индивидуальных речевых, интеллектуальных, творческих возможностей учащихся. На наш взгляд, диалоговое обучение – это та технология, применение которой обеспечивает успешность определения и четкого видения траектории обучения и развития каждого учащегося с ориентацией на успех. В этом отношении архиважно понимание педагогами роли социального взаимодействия людей в межличностной коммуникации, принятие учащегося как равноправного партнера по общению, процессу обучения, а не как объекта. Естественно, для реализации данного подхода педагогу надо владеть многочисленными и разнообразными технологиями коммуникативного образования.

Диалоговое обучение ориентирует на разработку структуры урока таким образом, чтобы все без исключения учащиеся были вовлечены в познавательный процесс, чтобы каждый принимал активное участие в практической деятельности.

В процессе планирования учебных занятий, подбора заданий для разных этапов урока необходимо помнить и о естественной взаимосвязи разных видов речевой деятельности в ходе обучения, формировании компетенций в области языка, речи, коммуникации, что отмечается в работах В.М. Маслова, Е.И. Пассова, В.Н. Шаклеина, белорусских исследователей Е.Л. Банниковой, Е. Терещенко, В.И. Шиманского [2].

Нельзя не согласиться с исследователем Е.В. Орловой, что инновационными подходами в обучении русскому языку как иностранному являются коммуникативно-компетентностный, личностно ориентированный и профессионально ориентированный [3, с. 299]. С этой точки зрения наиболее продуктивны в процессе занятий образовательные технологии, методы, приемы, которые направлены на организацию учебной деятельности с учетом профессионально-практической составляющей обучения и индивидуальных особенностей учащихся.

Опыт автора в работе с учащимися, в основном из Туркмении, Армении, показал, что наибольшую значимость при создании успешной учебной среды имеют определение начального уровня владения языком обучения и развитие у учащихся общеучебных умений, обеспечивающих возможность учиться самостоятельно при

освоении курса учебных дисциплин специальностей «Начальное образование», «Иностранный язык (английский)», «Физическая культура». Важную роль играет также выбор приемов организации познавательной деятельности иностранных учащихся средствами неродного языка в иноязычной учебной среде в процессе профессиональной подготовки.

На начальном этапе нами было выявлено, что прибывающие из постсоветского зарубежья в основном владеют, пусть и в разной степени, разговорным русским, но в то же время испытывают затруднения в усвоении терминологической предметной лексики на занятиях разных учебных дисциплин, слабо понимают и интерпретируют учебно-научные тексты, не обладают умением работать одновременно с различными источниками информации. Немаловажно и то, что для 100% обучающихся, особенно из Туркмении, очень сложно усвоить фонетические, орфоэпические, акцентологические отличия в русском и родном языках. Так, практически у всех отсутствует умение артикулировать мягкие согласные звуки (94,7%), понимать функции мягкого, твердого знаков (89,5%), соотносить родовые формы имен существительных и глаголов, имен прилагательных, местоимений, числительных (84,2%). Соответственно, наша задача состоит в том, чтобы помочь каждому учащемуся с учетом имеющегося у него предыдущего опыта совершенствовать индивидуальные способности, определить педагогические условия, необходимые для раскрытия познавательных возможностей учащихся.

На наш взгляд, в значительной степени раскрытию потенциала обучающихся способствуют не только принципы диалогизма, но и взаимного понимания и доверия, подлинного сотрудничества, равенства учащихся, отсутствие боязни допустить ошибку и, главное, наличие чувства уверенности в поддержке со стороны педагога.

Значительное внимание на I курсе мы уделяем лингвистическому компоненту как основной составляющей коммуникативной компетенции. Ориентируем на знание лексики учебно-научной, бытовой, публицистической, правил произношения, правил образования грамматических форм. Считаем, что без владения лингвистическими нормами невозможна никакая вербальная коммуникация.

Так как профессионально ориентированное обучение предполагает обучение русскому языку как средству получения специальности, на каждом занятии в материал словарной работы включаем терминологию изучаемых учебных дисциплин, особенно профессионального компонента: педагогики, психологии, частных методик. Для этого совместно с преподавателями разных цикловых комиссий составлен специаль-

ный предметный словарь с учетом основных тем изучаемых дисциплин.

С целью более эффективного усвоения учебно-теоретического материала информацию часто представляем в виде логических схем, обобщающих таблиц, алгоритмов с доступными комментариями, чтобы, не снижая научного содержания, помочь структурировать учебный текст, сделать его удобным для запоминания. Например, при изучении тем «Орфоэпические нормы. Произношение сочетаний звуков», «Употребление прописной буквы», «Слитные, раздельные, дефисные написания» весьма эффективны ментальные карты, передающие логику и последовательность усвоения довольно больших по объему орфографических правил. Для совершенствования навыков правописания по разделу «Орфография» нами разработано с опорой на иллюстрационность электронное средство обучения, включающее материал более двадцати основных тем.

Для выработки умений согласовывать в родовых формах глагольно-именные сочетания целесообразно использовать графические знаки. На первых порах девушки и юноши учатся определять род имен существительных и глаголов, называя вначале выделенные другим цветом окончания падежных, временных форм. Средством подсказки вначале служат графические знаки (стрелки) как условное обозначение. Затем получают карточки с предложениями, в которых окончания не выделены, а затем и с отсутствующим графическим символом. Для контроля можно использовать предложения уже более сложного типа: «*Около огней дрожало и как будто замирало, упираясь в темноту, круглое красноватое отражение*», «*Беловатое облако, как голова огромного зверя, выплывало на восточном горизонте*».

Иностранные учащиеся в большинстве своем сталкиваются с трудностями, касающимися семантизации русских предлогов, которые используются для выражения временных отношений. Обучающимся очень сложно осознать связь данных предлогов с последующими именами существительными или именами числительными. Для формирования данных грамматических умений целесообразно использовать на начальном этапе схемы-ориентиры, которые сперва рассматриваются в процессе коллективной деятельности, а затем – самостоятельно. Так, в схеме представлены предлоги *до*, *во время*, *после*, а в скобках указано: «название события, действия, явления». Временная схема может быть следующего вида:

- Что вы делали *до* поступления в колледж?
- Что вы делаете *до* обеда?
- Что вы делаете *во время* каникул?
- Что вы будете делать *после* учебных занятий?

Для выработки произносительных умений мягких согласных звуков мы используем сис-

тему разнообразных приемов: чтение слоговых таблиц, в том числе и со стечением нескольких согласных, прослушивание и орфоэпический анализ текстов, элементарный подсчет мягких согласных звуков в словах с последующим произношением, определение способа указания на мягкость предыдущего согласного в словах.

Данная работа опирается на активное включение в практику формирования вышеуказанных умений мультимедийных технологий, что способствует более глубокому усвоению теоретических и эмпирических знаний и достижению учащимися целей обучения. Чаще всего мы используем слайды, фильмы, компьютерную симуляцию, учебные дидактические игры по русскому языку, электронные словари, обучающие программы. Но, прибегая к различным видам визуализации, мы пришли к выводу, что для иностранных учащихся необходимо детально продумывать способ представления презентационных материалов, четко и кратко формулировать целевые установки, использовать мультимедийный компонент не более 4-х минут. На качество отбора мультимедийных продуктов и расширение возможностей подачи учебного материала обращают внимание и российские исследователи Г.С. Аркабаева, И.В. Бимурзина, Л.Ф. Штефан и др. [4, с. 39].

Авторское анкетирование показало, что регулярное включение средств визуализации в структуру урока повышает мотивацию изучения русского языка как средства получения специальности. 94,7% учащихся подчеркнули, что учебный материал практически по всем разделам курса им усваивать легче.

Заключение. Таким образом, преподавание русского языка как иностранного будет способствовать профессионально-личностному росту обучающихся в том случае, если основу образовательной среды составляют компетентностный подход, профессионально ориентированное обучение и учет личностного потенциала учащихся.

ЛИТЕРАТУРА

1. Лебединский, С.И. Методика преподавания русского языка как иностранного: учеб. пособие / С.И. Лебединский, Л.Ф. Гербик. – Минск, 2011. – 309 с.
2. Пассов, В.И. Концепция коммуникативного иноязычного образования: метод. пособие для русистов / В.И. Пассов. – М., 2007. – 145 с.
3. Орлова, Е.В. Инновационные подходы при обучении русскому языку в современном вузе / Е.В. Орлова // Вестн. РУДН. Сер.: Вопросы образования: языки и специальность. – 2017. – № 2. – С. 299–309.
4. Бимурзина, И.В. Инновационные технологии: развитие коммуникативной компетенции иностранных студентов в преподавании русского языка как иностранного / И.В. Бимурзина // Вестн. ТГПУ. – 2013. – № 13(141). – С. 39–42.